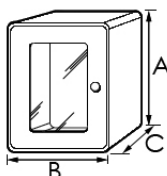


## BOITE SOUS VERRE DORMANT - VASES D'EXPANSION

### VALVE CABINET - EXPANSION TANKS

#### BOITE SOUS VERRE DORMANT - VALVE CABINET

### 1501 BSVD



Pour vanne de barrage gaz ou vanne de sécurité

*For gas valve, fire department valve*

- Coffret monobloc en tôle acier laqué rouge
- Verre remplacé par transparent brisable (ne casse pas en cours de transport, n'est pas dangereux à briser)
- Boîte fournie avec serrure normalisée

- *Cabinet made of red lacquered steel*
- *Breakable glass (safe breaking)*
- *Box supplied with standard lock*

Référence	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Pour vanne gaz
1501 BSVD 2	250	250	120	Ø 15 à 25
1501 BSVD 3	300	300	200	Ø 32 à 40
1501 BSVD 4	450	450	250	Ø 50 à 65
1501 BSVD 5	600	600	300	Ø 80 à 100
1501 BSVD 6	600	600	450	Ø 100 à 150

#### VASE D'EXPANSION A MEMBRANE - EXPANSION VESSEL WITH DIAPHRAGM

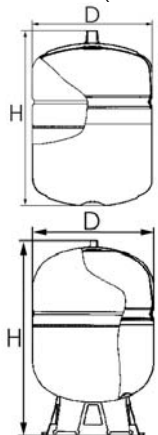
### 1520 E



Vase petite capacité (2 à 24L)



Vase sur socle (35 à 500L)



Les vases d'expansion permettent d'absorber les variations de volume d'eau et d'autres liquides.

*Expansion vessels are designed to absorb the volume change of water and other liquids.*

- Réservoir en tôle d'acier soudé revêtu époxy
- Vessie en caoutchouc spécial anti-chaueur et anti-vieillessement

- *Tank made of epoxy coated welded steel*
- *Bladder in special rubber heat-resistant and anti-ageing*

Température de service : -10°C + 99°C  
(110°C en pointe)

*Working temperature : -10°C +99°C  
(110°C for short periods)*

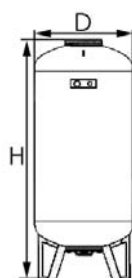
Raccordement fileté mâle

*Male screwed connection*

Capacité (litres)	Ps (bar)	Pré-charge (bar)	D (mm)	H (mm)	Raccordement
2	8	1.5	146	230	1/2"
5	8	1.5	205	225	3/4"
8	8	1.5	205	300	3/4"
12	8	1.5	270	300	3/4"
18	8	1.5	270	410	3/4"
24	8	1.5	320	355	3/4"
35	10	1.5	400	390	3/4"
50	10	1.5	400	500	1"
80	10	1.5	400	840	1"
100	10	1.5	500	795	1"
150	10	1.5	500	1025	1"
200	10	1.5	600	1100	1"
250	10	1.5	650	1190	1"
300	10	1.5	650	1265	1"
500	10	1.5	775	1425	1-1/4"

#### VASE D'EXPANSION AVEC VESSIE CHANGEABLE - EXPANSION VESSEL WITH CHANGEABLE BLADDER

### 1520 ERL



Les vases d'expansion avec vessie changeable constituent une solution intéressante pour les installations comportant des volumes d'eau élevés.

*Pressure tanks with changeable bladder represent a valid solution for installations in plants with high water contents.*

- Réservoir en tôle d'acier soudé revêtu époxy
- Vessie en caoutchouc spéciale anti-chaueur et anti-vieillessement

- *Tank made of epoxy coated welded steel*
- *Bladder in special rubber heat-resistant and anti-ageing*

Température de service : -10°C à 99°C  
Pré-gonflage à effectuer avant installation selon caractéristiques souhaitées

*Working temperature : -10°C to 99°C  
Adjust the tank pre-loading before installation according to system requirements*

Capacité (litres)	Ps (bar)	D (mm)	H (mm)	Raccordement
750	10	800	1960	2"
980	10	800	2340	2"
2000	10	1100	2750	DN 80 - PN 40
3000	10	1250	3100	DN 80 - PN 40
5000	10	1550	3420	DN 80 - PN 40

## CHOIX DU VASE D'EXPANSION EXPANSION TANK SELECTION

Le tableau simplifie le choix du vase d'expansion qui doit être monté dans les installations à eau chaude. Le choix du vase peut être effectué selon la capacité totale de l'installation ou bien d'après la puissance de l'installation même, en considérant un contenu moyen de 12 litres par 1000 Kcal/h de puissance.

*This table allows to choose simply the expansion tank to be installed in hot water systems. The tank selection can be made according to the total capacity, or according to the power of the installation, considering an average content of 12 liters per power of 1000 Kcal/h.*

Capacité (litres)	Pression maxi. de service installation (bar)	Pression de pré-charge (bar)	Hauteur d'installation (mètres)	Volume utile vase (litres)	Capacité d'absorption du vase (%)	$\Delta T = (90 - 14)^\circ C$ - Coefficient d'expansion 0.035		
						Contenu total d'eau dans l'installation (litres)	Puissance génératrice de chaleur Kcal/h	kW
5	3	0.5	5	3.1	62	89	7 400	8.60
		1	10	2.5	50	71	5 900	6.86
8	3	0.5	5	5	62	143	11 900	13.84
		1	10	4	50	114	9 500	11.40
12	3	0.5	5	7.5	63	214	17 800	20.70
		1	10	6	50	171	14 250	16.57
18	3	0.5	5	11.3	63	323	26 900	31.30
		1	10	9	50	257	24 100	28.20
		1.5	15	6.7	37	191	15 900	18.50
24	3	0.5	5	15.5	65	443	36 900	43.0
		1	10	12	50	343	28 600	33.26
		1.5	15	9.3	39	266	22 200	25.82
35	3	1	10	17.6	50	503	41 900	48.72
		1.5	15	13.1	37	374	31 200	36.28
		2	20	8.8	25	251	20 900	24.30
50	3	1	10	25	50	714	59 500	69.19
		1.5	15	18.8	38	537	45 400	52.03
		2	20	12.5	25	357	29 750	34.59
80	3	1	10	40	50	1143	95 250	110.75
		1.5	15	30	38	857	71 400	83.02
		2	20	20	25	571	47 600	55.35
100	5	1	10	50	50	1 428	119 000	138.37
		1.5	15	38	38	1 086	90 500	105.23
		2	20	25	25	714	59 500	69.19
150	5	1	10	100	67	2 857	238 000	276.74
		1.5	15	87	58	2 486	207 000	240.70
		2	20	75	50	2 143	178 600	207.67
200	5	1	10	133	67	3 800	317 000	368.60
		1.5	15	116	58	3 314	276 000	320.93
		2	20	100	50	2 857	238 000	276.74
		2.5	25	83	42	2 371	197 600	229.77
		3	30	66	33	1 886	157 200	182.79
250	5	1	10	178	71	5 086	423 800	492.79
		1.5	15	160	64	4 571	380 900	442.91
		2	20	143	57	4 086	340 500	395.93
		2.5	25	125	50	3 571	297 600	346.05
		3	30	107	43	3 057	254 800	296.28
300	6	1	10	214	71	6 114	509 500	592.44
		1.5	15	193	64	5 514	459 500	534.30
		2	20	171	57	4 886	407 000	473.26
		2.5	25	150	50	4 286	357 200	415.35
		3	30	128	43	3 657	304 800	354.42
500	6	1.5	15	321	64	9 171	764 300	888.72
		2	20	285	57	8 143	678 600	789.07
		2.5	25	250	50	7 143	595 300	692.21
		3	30	215	43	6 143	512 000	595.35
		3.5	35	178	36	5 086	427 000	496.51
750	6	1.5	15	482	64	13 771	1 148 000	1334.88
		2	20	430	57	12 286	1 024 000	1190.70
		2.5	25	375	50	10 714	893 000	1038.37
		3	30	321	43	9 171	765 000	889.53
		3.5	35	268	36	7 657	638 000	741.86
1000	6	2	20	571	57	16 314	1 360 000	1581.39
		2.5	25	500	50	14 286	1 190 000	1383.72
		3	30	430	43	12 286	1 024 000	1190.70
		3.5	35	357	35	10 200	850 000	988.37
		4	40	286	28	8 171	681 000	791.86
2000	6	2	20	1 142	57	32 628	2 719 000	3161.63
		2.5	25	1 000	50	28 571	2 380 000	2767.44
		3	30	857	43	24 486	2 040 000	2372.09
		3.5	35	714	35	20 400	1 700 000	1976.74
		4	40	571	28	16 314	1 359 000	1580.23
3000	6	2	20	1 714	57	48 970	4 080 000	4744.19
		2.5	25	1 500	50	42 857	3 571 000	4152.33
		3	30	1 285	43	36 714	3 059 000	3556.98
		3.5	35	1 071	35	30 600	2 550 000	2965.12
5000	6	4	40	857	28	2 485	2 040 000	2372.09
		2	20	2 857	57	81 628	6 802 000	7909.30
		2.5	25	2 500	50	71 428	5 952 000	6920.93
		3	30	2 142	43	61 200	5 100 000	5930.23
		3.5	35	1 785	35	51 000	4 250 000	4941.86
		4	40	1 428	28	40 800	3 400 000	3953.49